



COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Le plurilinguisme au service de la santé publique: Promotion Santé Suisse obtient l'Engagement bilinguisme

Bienne/Lausanne/Berne, le 2 décembre 2025 – La Fondation Promotion Santé Suisse / Gesundheitsförderung Schweiz / Promozione Salute Svizzera s'est vu remettre l'Engagement bilinguisme des mains du Forum du bilinguisme. Cette reconnaissance salue les efforts continus de la fondation pour intégrer et promouvoir le plurilinguisme dans son environnement de travail et dans ses activités à l'échelle nationale. La remise officielle a eu lieu hier à Berne, en présence du comité de direction et des collaboratrices et collaborateurs des deux sites.

Promotion Santé Suisse, dont les sièges se trouvent à Berne et à Lausanne, œuvre depuis plus de 30 ans pour la promotion de la santé et la prévention en Suisse. La fondation a une mission nationale et s'adresse à la population de toutes les régions linguistiques. Elle attache une grande importance à la diversité culturelle et linguistique du pays. Si la certification « Engagement bilinguisme » porte sur le français et l'allemand, l'italien occupe également une place importante au sein de l'organisation, reflétant la réalité plurilingue de la Suisse.

L'évaluation réalisée par le Forum du bilinguisme montre que la politique linguistique de Promotion Santé Suisse repose sur une stratégie claire et des actions concrètes. Elle vise à assurer la présence effective de plusieurs langues nationales, tant dans la communication externe que dans les pratiques internes, et à créer un climat linguistique inclusif où chaque personne peut s'exprimer dans sa langue. La certification constitue pour la fondation une reconnaissance de la qualité de son action dans un environnement plurilingue – et un encouragement à poursuivre dans cette voie.

L'Engagement bilinguisme évalue la qualité du bilinguisme selon trois axes : les prestations et la communication externe, la composition et les compétences linguistiques du personnel, ainsi que la communication interne et la culture linguistique de l'organisation.

- **Communication externe** : Les supports et actions de communication sont conçus pour être accessibles et compréhensibles par toutes les communautés linguistiques, garantissant une visibilité et une inclusion équitables.
- **Compétences et répartition linguistique du personnel** : La diversité linguistique du personnel est valorisée et soutenue par des outils internes, favorisant un environnement de travail inclusif et respectueux des langues.

- **Communication interne et culture linguistique** : Les échanges et documents internes intègrent plusieurs langues, renforçant la compréhension mutuelle et la sensibilisation à la diversité linguistique.

« Notre principe, selon lequel chacun-e parle sa propre langue, favorise une communication authentique.

La langue, c'est l'inclusion – et dans notre organisation, cette idée est de plus en plus vécue. »

(citation récoltée lors des entretiens individuels avec le personnel)



Gesundheitsförderung Schweiz
Promotion Santé Suisse
Promozione Salute Svizzera

Promotion Santé Suisse est une fondation de droit privé soutenue par les cantons et les assureurs. Elle a pour mandat légal de promouvoir la santé et de prévenir la maladie par l'animation, la coordination et l'évaluation d'actions de prévention. La fondation soutient les institutions et la création en matière de santé publique, gère des campagnes nationales et élabore des instruments destinés à améliorer les conditions-cadres favorables à la santé. Ses sièges se trouvent à Berne et Lausanne.



La certification Engagement bilinguisme est une procédure d'évaluation qui permet aux organisations de démontrer leur engagement concret en faveur du bilinguisme. La certification examine la communication externe, la composition et les compétences linguistiques du personnel, ainsi que la communication interne et la culture linguistique. Elle offre aux organisations des recommandations pratiques pour renforcer leur environnement bilingue et favorise la cohésion entre les communautés linguistiques.

Personnes de contact :

Virginie Borel, Directrice, Forum du bilinguisme – 078 661 89 75

Promotion Santé Suisse : medias@promotionsante.ch